

Centro de Documentación
y Estudios Teológicos

Trop souvent la technique est accusée d'être à la racine du désarroi de l'homme contemporain, de l'avoir éloigné, de lui bouleversé radicalement ses rapports avec les choses créées. Quand on la regarde en chrétien on est obligé de se poser certaines questions essentielles. ~~qui touchent~~
~~et ont~~ et d'essayer d'y répondre. ~~mais l'équilibre~~
~~d'une vision qui ne s'appuie pas~~
~~à préjugés et qui ne se fait pas des~~
~~dangereuses illusions.~~
Qui touchent la nature même.
de la ~~est~~ technique.

~~la dépassent dans la recherche
d'un plan de Dieu qui se
dessine dans l'histoire à travers
les tribulations des hommes.~~

~~Offrir~~ Qu'est-ce que la technique
est venue changer dans le
travail millénaire de l'homme ?

Qui sont les fondements philosophiques
des dangers ^{la technique} qui entrent avec
elles ? Qui est l'espoir
d'issue que le christianisme
apporte à cette civilisation
technique ?

A notre époque on parle communément de civilisation technique, et on va jusqu'à la dénoncer comme un danger terrible pour l'expansionnement des valeurs humaines. Qu'est-ce que la technique a donc changé dans le rapport des hommes au travail et à l'œuvre? Le l'homme a ce travail qui est son complément de sa nature, mais est une perfectionnement de l'homme après avoir été son expression disciplinée?

Dans une étude assez récente faite à l'intention de l'Unesco, Georges Friedmann ~~signale que~~ "une accumulation de progrès d'ordre affaiblissant quantitatif peut provoquer un ~~saut~~ qualitatif, un changement de nature, dans une phénomène dopné" dans les transformations soudaines,

Cette affirmation éclaire la transformation qui s'est produite dans le travail humain, lors de l'essor de la technique. La répétition, à un haut degré d'intensité, d'un certain type de profès. (Le développement continué de la machine et son application croissante à tous les domaines) a créé des réalités humaines nouvelles (elle est la concentration psychologique qu'il (si profonde est l'adaptation psychologique requise) et, par là, a créé des structures manifolds psychologiques), dont le prolétariat n'a été que la manifestation la plus triste, entièrement nouvelle.

~~Cela veut dire que la répétition à un
haut degré d'automatisme~~ (2)
~~peut donner à un certain type de profès~~
~~peut créer des réalités humaines et~~
~~sociologiques entièrement nouvelles.~~ Une
mine, un travail d'atelier sont encorpés
dans la ligne du travail traditionnel
de l'homme - Mais leur multiplication,
les structures qu'ils demandent ou
qui les produisent créent aussi une
"comme physique" du travail toujours plus
et plus vite volontaire au contraire de celle
immédiatement à des habitudes et
idéaux pratiques nouveaux.

Dans l'essor de la civilisation
technique et l'homme et le travail
restent ^{videmment} ce qu'ils sont ! Ce n'est pas
un ^{homme} ~~un~~ utopique qui a à affronter
les conditions propres d'une civilisation
technique - il est bien engagé par

(3)

la ressemblance de Dieu à son image Il le créa "), par l'orgueil du péché , par la dignité de sa filiation divine que le Christ lui a donnée . Et les travail se poursuit aussi dans la même ligne que le Seigneur lui a marqué pour toujours . Il est expression du pouvoir de l'homme sur tout le créé (et par là il est " affadis à la nature de l'homme) il est perfectionnement de l'homme en même temps que son expression et sa destinée , il est production d'un bien social nouveau et réel .

Cependant , ils restent les mêmes , leur réaction réciproque s'est , cependant , transformée . Le travail industriel qui est à la racine de la civilisation technique prend une autonomie nouvelle



à l'égard de l'homme qui en est le **(4)**
sujet. La production de l'œuvre f^é devient
alors d'une importance primordiale.
Le travail ^{Hedonique} met en ~~évidence~~ surtout l'accent
sur l'œuvre finale - c'est vers ^{elle} que
l'attitude psychologique de l'homme
~~est~~ orientée, ce sont ses lois
qui déterminent ~~la~~ le comportement de l'homme
en égard.



~~C'est pas possible, dans
un désir soi-défaut humaniste
et espronoment dirigé, d'oublier cette
loïc essentielle qui, en ayant été toujours
présente dans le travail, s'est
révélé en pleine lumière lors des
conditions particulières du travail in-~~

(x) De cette primauté de l'œuvre
de ses exigences

526

C'est là que pour cette primauté de l'œuvre
C'est ici qui ont

leur origine les dangers les plus spécifiques de la civilisation technique.

Fundação Cuidar o Futuro



Dans la civilisation technique
 le travail de la production devient
 un moyen des exigences extrêmement
 élevées et ce que compte c'est
 le point d'aboutissement des méthodes
 de production, c'est à rendre
 la possibilité d'atteindre rapidement
 le résultat prévu, la "chose"
 concrète qui est l'objet même
 du processus technique.

La démission de l'homme
 de son être profond devient
 alors trop facile. Ses valeurs
~~spirituelles~~ liées au domaine du
 "faire" sont les seules à maintenir
 le prestige des hommes d'homme



peut ~~alors~~ devenir, dans ~~pas~~ le seul ⑧
~~seulement~~ l'espèce, un élément
parfaitement remplaçable par un
autre dans l'échelle de production
ou un facteur économique que
l'on peut faire jouer au gré des
circonstances, en le sacrifiant
~~au nom de~~
à l'homme abstrait ou ~~à~~
l'homme ~~des générations~~ à ceux.

3) Pour la poursuite de l'exécu-
tion de l'œuvre ~~et~~ ^{comme} dans son
achèvement final, ~~on a mal à~~
~~difficilement~~ l'effort ^{démarrant} (personnel)
l'attitude spirituelle qui en a
été la source. Des valeurs

profondes de communion avec ⑨
le pouvoir créateur de Dieu ; de
joie intime de l'homme qui s'achète
dans son travail, sont presque
inévitablement perdus tout au
long de l'histoire d'un bien
utile - et celui qui en profitera,
ne sera plus en dialogue avec
ceux qui l'ont créé. Fundação Cuidado Futuro
ne recevra pas un message
de solidarité humaine
une chose anonyme . . .



Cette primauté de l'œuvre
et de ses lois
implique aussi un autre
danger. Les lois propres de la

matière sont des lois de masse 10
et d'énergie - ~~essentiellement et~~
véridiquement quantitatives. Ne de-
vient-il alors indispensable une
source profonde de force et
d'équilibre qui puisse aider
l'homme à être peupuleusement
fidèle à ces lois dans son
travail, et, à nester ^{au même temps} souverai-
nement libre dans les domaines
essentiellement non-quantitatives
de la culture, de la morale,
de la relation d'amour
avec Dieu ?



Il devient une tentation de
 chaque subtile, dans le sentiment
 d'effracté provoqué par la réussite
 technique (et cela à tous les niveaux
 de l'échelle production consommation)
 (cette pensation bien concrète que
 d'avoir mis en marche la
 machine et de, par elle, pouvoir résoudre
 tous les problèmes de déplacer
 les choses et les idées)
 d'adopter les mêmes méthodes dans
 tous les domaines. On devient
 esclave des chiffres, de la déindus-
 tiation, des quantités mesurables.
 Et c'est un phénomène
 d'extrapolation si simple

s'en suit facilement. Comme ⑫ le remarque très nettement l'écrivain brésilien Gustavo Corrêa, dans son livre "^{"Fronteiras da Técnica"} ~~Les frontières de la technique~~" on déplace les méthodes, le critère, le style, qui sont propres de la technique, pour ~~les faire faire~~ les domaines de la vie morale". Dans cette ^{attitude} techniciste on met tout l'espoir du progrès et de l'évolution de l'humanité dans les seules valeurs techniques et à l'extrême, ~~remarque~~ "le technicisme - remarque encore le même auteur - ~~se fait gagner~~ aboutit à croire que des techniques



particularières dérouleront ~~naturellement la paix~~ 13
et la conscience morale, ~~se~~ réduisant à de simples épiphénomènes.

Ces attitudes limites ne sont pas ~~uniquement la~~ la ~~sainte~~ temptation de ceux qui sont directement plongés dans le monde technique. Ils envahissent tous les secteurs de l'activité humaine, façonnent une mentalité entière, nous quittent de tous les côtés...
Le technicisme est une temptation collective - il est la temptation ~~propre à~~ notre type de civilisation.

Il est ~~plus ou moins déguisé~~ dans les systèmes d'~~enseignement~~ ^{éducation} en masse, ~~l'autorité de la personne~~ est remplacée par le ~~chiffre~~ chiffre,

(44)

dans certains ~~systèmes~~ programmes de l'industrie
courtoisée et de préférence sociale,
dans la science des "relations hu-
maines" quand elle n'est encouragée qu'
comme un moyen d'augmenter la
productivité, dans tous les systèmes
d'organisation social, politique,
administrative, qui sacrifient
l'homme aux structures, aux
organigrammes, aux bureaucraties.
Dans tous les essais pour réduire
l'essor des formes toujours ori-
ginales du beau à des ^{idées} conception
standardisées, aux états de
pensationalisme ~~qui~~ il est ^à faire
partout, même dans les
fonctions les plus nobles, voire

dans l'apostolat, quand on (15)
se recherche que l'œuvre, à le
succès, le résultat visible, ~~fallait~~
~~même~~ en détriment ^{même} des valeurs
humaines les plus authentiques.

~~On a laissé de base un apostolat~~
~~qui va au-delà de ces~~
~~manifestations, la vie éthique, par~~
~~le terrain même où elle doit s'accompagner~~
~~conduit presque insensiblement à la~~
~~dispersion du tout. Elle se meut~~
~~dans l'espace et le temps et ceux-ci~~
~~ne sont pas continus mais disjoints,~~
~~éléments de division. Dans cet univers,~~
~~l'unité essentiel de l'être, sa totalité,~~
~~les valeurs d'absolu qui sont le~~
~~pôle de la contemplation pure sont~~

~~loin des absents. On risque de se
montrer à jamais dans un univers do-
né lié sans espoir d'issue, aux valeurs
perissables de l'espace et du temps.~~

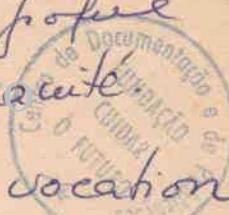
Fundação Cuidar o Futuro

J'ai dessiné un portrait peut-être trop noir des dangers de la civilisation technique. Tous-jours, par avenir, rejeter cette civilisation ? Absolument pas !

Ignorer la technique, ses implications, ses possibilités, devient également dangereux. On ^{perrait} condamner aisement à un total déracinement du monde, de ce "hic et nunc" ^{comme}

Dieu, dans son plan d'amour infini, nous invite à vivre à cette époque précise de l'histoire de l'humanité.

~~Si~~ Sauf dans des cas d'une vocation personnelle à tout titres exceptionnelle je ne crois pas que le chrétien ~~de nos~~ d'aujourd'hui puisse couper avec cette civilisation - s'il le fait il sera bientôt plongé dans le dilettantisme intellectuel (toute expérience profonde ~~une philosophie~~ étant de plus en



plus liée au devenir de l'entreprise
~~intellectuelle~~ (stationnelle et technique de
 l'homme sur la matière), il sera
 bientôt guetté par la tentation de
 l'évasion sociale, ~~too de~~ les deux
 conditions par excellence d'un huma-
 nisme païen et infidèle.
~~Le chrétien qui se trouve siège~~
 dans cette civilisation et ~~qui est~~
 pleinement conscient ~~du~~ ^{l'étude} mystère
 de la ~~damnation~~ Rédemption ne
 sera pas effrayé. Il sait que toutes
 choses ici-bas sont figure des
~~choses à venir~~, Il sait qu'entre
 la venue historique du Fils de
 Dieu parmi les hommes et
 la fin des temps déroule le
 temps de la Rédemption où tout

(D) Un humanisme nouveau qui *(Dfa)*
ne songe pas à vider la technique
de sa substance qui lui est propre à
être développé. Cet humanisme
fait de même notion profonde et
^{nature bonne déduite par le principe}
chrétienne de l'homme, fils de
Dieu par Jésus Christ, roi de tout
le créé, vers qui toutes choses
dans *Fundação* *Quidam* *Futuro* *sociale*
doivent être orientées, dans quel
se réalise d'une façon mystérieuse,
intue et communautuelle, l'unité
de la matière et de l'esprit.
Un tel humanisme ~~est~~ ne
peut pas redire à la portée de
l'intuit mais sera guidé par

la véhemece des promesses, éducativo-^(P)
giques où tout le cré' sera définitivement restauré, dans la participation à la gloire de l'Avenir.

~~Nous exposerons dans cet article
d'espousser les lignes fondamentales
de cet humanisme. Cependant, avant
de le faire, nous assumons très
rapidement les dangers inhérents
à la technique que toute une littérature
de thèse et de fiction s'est mise à
décrire.~~



est participation à l'œuvre du Christ¹⁸
on toutes choses d'ici-bas sont fées
des choses à venir, où tout acquiert
un sens précis et de ~~sauvegarde~~^{sauvetage} faire
que le Christ a tout pris en lui
et nous a associés étroitement à
sa mission divine. Seul le
meilleur plan de la Rédemption
voulue par Dieu^{à l'issue d'un acte d'amour dépourvu de tout}
~~et éternel~~,
ce plan ^{de l'avenir futur} ~~de l'avenir~~ des hu-
mains libres et coopérateurs, ce
plan qui est la clé de tout
l'univers physique comme
de toute l'histoire de l'homme,
seul ce plan peut encadrer d'une
lumière d'~~confiance~~ espérance
le véritable essor de la civilisation
technique.

~~En fait la Rédemption, et elle seule, délivrer à l'homme de toute contrainte, de tout déterminisme matériel ou sociologique.~~

~~Dieu a voulu quidem chacun de nous et l'humanité toute entière, à travers un dialogue second de sa grâce et de notre volonté.~~

Document
Fundo Cuidar o Futuro

Le travail si apparemment dépouillé de l'humain qui est à la racine de la civilisation industrielle, ^{peut être aussi être} veuf de Rédemption. Par lui, l'homme est appelé à prolonger l'activité créatrice de Dieu. ~~cette activité~~

~~sons bornes~~ qui est la vocation ²⁰
prolongée dans le temps, Il devient
^{OB/FILO} auteur de formes, créateur d'êtres
nouveaux, exploitateur de relations
inattendues. Le travail place
l'homme, ~~à une échelle immense~~,
definitivement et par vocation
dans une intimité profonde avec
l'univers créé. ~~Il~~ C'est vrai
que cette intimité ~~est~~ a de quoi
compléter l'homme des rêves
de Prométhée, mais n'a-t-elle
pas en elle même aussi la voie
pour une rencontre inouïe avec
le Créateur, dans la richesse
~~sons bornes~~ infinie de toutes
formes de vie, dans ~~la~~ l'humble

reconnaissance des merveilles⁽²¹⁾
qui s'accomplissent au sein des
clores céles ? N'est-ce pas
en ce renonçant aux lois propres
de la matière, à ces lois qui
sont la condition de toute transformation,
~~qui sont le chemin pour~~
~~son ultime~~
~~son pouvoir créateur~~, que l'homme
peut decouvrir la Présence ~~du~~
Unique qui est le repère ultime
de toute loi, qui s'ouvre,
constamment et par les mains
de l'homme, dans une fécondité
inépuisable de formes et d'être,
qui, couveraiement transcen-
dante, lui fait ^{travers des} ~~traverser~~ cette île
à travers des lois de probabilité ?



Fundação Cuidar o Futuro

N'est-ce pas, en contact fraternel avec la matière que l'homme découverre la mission à l'égard du cosmos, le rôle que, par le Christ, il y joue, de le faire rentrer un jour, restauré, dans la gloire éternelle?

Toute l'~~histoire~~^{économie} du salut et l'acte nous ouvre la perspective de la Jérusalem céleste, des lieux nouveaux et de la Terre nouvelle et l'homme, sur l'advenement vers cette étape finale, est, en union avec le Christ, le ~~principal~~ médiateur entre le Père et le ~~ché~~^{ché}. Il sera un jour ^{avec tous ses frères} l'humanité restaurée, dans



Fundação Cuidar o Futuro

un cadre du cosmos universel (23) où tout sera prétexte, expression, éclat de la gloire de Dieu. ²
Capítulo 11 Cette vision eschatologique ne s'acquitte donc pas d'une vision entre la matière et l'esprit.
Au contraire, elle ne peut que Toute axée sur la personne du Christ qui est venue parmi nous en prenant notre nature humaine, qui de toute sa vie s'est manifesté à travers les signes de la matière, cette ~~vision~~ conception implique une immense perfection par la matière et tout ce qui elle révèle ou suggère, en ayant toujours en vue que seul

24

l'esprit peut l'aimer, qu'elle n'a de sens qu'assujettié et travaillée par l'esprit, qu'en lieu d'être, par nature, opposée à l'esprit, elle ~~ne~~ peut être le véhicule, l'expression. Simplement, ici, comme ailleurs, le péché a trouble tous les rapports, et ce n'est que dans le Christ ^{que} une relation parfaitement équilibrée peut être trouvée.

L'ascèse du travail comme celle de l'amour (les deux expériences les plus universelles de l'homme, outre la mort) se trouve

pas dans une négation totale, 25
mais dans un dépassement
d'un effort gigantesque de
~~authenticité~~
~~purification~~ qui prende
l'expérience toute entière,
qui la la contemple en
révérence et en foi, qui
se dépasse et grandit pour
être à ~~la~~ ^{Fundação} ~~Quidam~~ ^{do} Futuro, et qui
la rend, purifiée, ~~par~~
assumée dans cette indi-
vidualité particulière, ~~par~~
purifiée de tout élément
et renouvelée, dans les
mains de Dieu. Or, en
usant des termes de Urs von
Balthasar - - - v. Information

Algéria ~~les valeurs de l'art~~ 26
Centre de Documentation
UNESCO
* * * * *
de l'espace demande une

enoblement des rapports ma-
tière-esprit. Tout d'abord, dans
~~la compréhension de la~~
la nature même de l'homme.

Celui-ci n'est pas un composé

~~de corps et d'esprit, mais une~~
~~considérable intime, mystérieuse - constante -~~
~~unité de corps et ame, un~~
devenir spirituel qui

s'accomplit dans et par la
matière. Dans ce devenir

spirituel s'affirme la présence
~~éternelle de Dieu et tout profès-~~
~~reil est le terrain même~~
de la grâce.

Le principe de consubstancialité 27
est présent dès les siue les mani-
festations de la vie jusqu'au
point où se réalise la mystérieuse
rencontre de la liberté spirituelle et
des déterminismes extérieurs
dont ceux que la technique a
afforcé ne sont pas les moins,
~~et d'autant plus l'homme~~
comme le remarque le Père Chenu
dans son excellent ouvrage
"Pour une théologie du travail",
"la raison, aussi bien la raison
fabratrire des arts et métiers
que la raison maîtresse de
pensée et d'intériorité, est en

*Biblioteca
Geral da PUC-Rio
Fundo de Documentos*

nous pouvoir unique dans la (28)
dualité de ses fonctions, la plus
haute et la plus pure trace de Dieu
seul qu'une trace, une image ;
et son autonomie (...) est la
fine pointe de cette image."

G'est par l'exercice de cette
~~raison~~ telle consubstancialité
~~de~~ s'exprime ^{aussi} ~~no~~ Futur dans les
dualité des fonctions à
la raison accomplit selon
qu'elle s'oriente dans le
domaine des seules réalités
invisibles ou de celles
qui sont liées à la matière.

~~C'est une telle conception de l'homme que peut éclater d'une lumière nouvelle le regard de l'homme sur la~~

Faut-il encore ajouter à ce regard chrétien au ~~la nature~~ ^{l'espèce} que l'homme se projette ~~sur~~ sur la Nature dont l'homme assume une part dans son corps ?

Sans tomber dans un faux naturalisme, il faut ^{aimer} le monde de la nature ~~qui~~ qui il reçoit des mains de Dieu. La nature, par l'évidence de la vie, nous révèle le tout organique, l'être complet, qui dépassent

de loin le produit à l'usage
spécialisé ou l'épuisement de la
la roue de l'épuisement...

La nature Dans cette vie rythmique
qui se poursuit inslassablement
dans les choses créées, dans
la fécondité de la Terre, qui
~~se donne en des fruits~~
~~change bientôt en semences~~
~~pour devenir de nouveau vie~~
~~épanouie~~, dans le langage
~~des fleurs et des fruits~~ —
cette vie rythmique nous entraîne
~~vers~~ révèle ~~en~~ le processus
comique qui est, lui aussi,
~~plan~~ de Dieu. Et par ce

langage, la nature nous 31
parle de la présence du Prince
d'où divise ~~la~~ toute vie et de
la contingence de cette même
vie ; elle nous parle de
l'immérité de Dieu dans
la beauté de tout le créé et,
en même temps "exige" sa
^{Fundação Cuidar o Futuro} présence. Elle nous
parle du pain, du vin,
de l'huile, de l'eau, qui
sont les signes majeurs,
signes de la présence continue
du Christ parmi nous ^{dans les} ~~parmi nous~~
^{Sacrements.} Elle nous
~~de sa grâce~~

paule des bois — signe de
la Croix par laquelle le Christ
a sauvé le monde. 3

(32)

~~Dieu fait-il ce qu'il veut?~~
N'est-ce pas cette vision
d'une nature rachetée) qu'il
faut apporter à la technique?
Qui celle-ci y participe — elle
devient, ^{Fundación Cíudad del Futuro} l'archétype de l'homme,
accomplissement d'une
idée déjà présente ou suggérée
par la nature, elle est prolongement
de la fécondité de
Dieu, par l'intelligence,
la volonté, la ~~maîtrise~~ ^{maîtrise} de
l'homme. 3

~~Ch. 105~~ connaissance du
~~plan de Dieu~~ ~~accomp~~ 33
donc cette vision des rapports
matière-esprit. Mais elle comporte
~~aussi~~ une autre vision. Dans
la poursuite de l'œuvre
rédemptrice du Christ s'achève
Son Corps Physique. Et là
aussi la Technique est appelée
à accomplir un rôle primordial.

~~Plus que dans une autre~~
~~civilisation~~ ~~que ce que~~ le travail technique
est un appel à une ~~influence~~
~~solidarité~~ entre les hommes.

~~Le Corps Physique~~ ~~est~~
~~pas formé~~ ~~l'œuvre~~, le bien
utilisés sont, je l'ai dit, des

choses anonymes ; mais ne peuvent-ils pas être aussi le signe d'une coopération qui se poursuit dans l'isolement et dans la souffrance, comme un grand courant qui parcourt toute l'étendue sociologique où l'homme se meut sans pour autant se rendre visible ? La limitation du champ d'activités du travail technique, en allant de pair avec la certitude que d'autres y ajoutent leur part, n'est pas la première condition de la une possibilité d'ouverture à la ^{nécessité} ~~connaissance~~ de l'effort commun et aux

exigences d'une véritable
humilité ?

(35)

Pourtant, aujourd'hui, dans le
monde technique, ~~le travail en équipe~~ et
les "relations humaines", deviennent
le pivot de ~~la structure technique~~.
N'y a-t-il pas dans ces conditions
un espoir pour une redécouverte
de la ^{Fundação Cidade do Futuro} humaine, dans
son intense dignité de fille de
Dieu, unique et irremplaçable
dans sa singularité; digne
d'amour par elle-même
et pour à cause de l'œuvre
qui sort de ses mains,

se révélant tout ^{partout} par le travail que 36
par les domaines où se nouent
des désirs et des échecs, des
confiances et des joies ?

Dans l'effort de notre civilisation, les hommes trouvent profondément solidaires, même s'il n'en sont pas conscients. Ne revient-il pas au chrétien de déployer ces forces ^{de cohésion} qui sont à l'œuvre au sein de la civilisation ^{technique}, parfois déjusées, parfois même usées à tort, et de faire éclorer partout une véritable communauté ? ^{où chacun}



la Personne même du Christ (38)
Rouge d'amour, principe d'unité,
aboutissement de tout perfectionnement
de l'homme. C'est alors
qu'une attitude positive, ~~pacée~~
chrétienne, à l'égard de la
technique devient possible.
Elle ne sera pas alors un
problème de plus, mais une
étape normale du processus
de naissance de l'homme
dans le devenir social qui
s'accompagne dans l'histoire.
Les dangers qu'elle présente
seront alors au ~~plus~~ tout

quumontés. Et la liberté 39
humaine se trouvera accrue.

Fundação Cuidar o Futuro

